

Zeitschrift: Das Werk : Architektur und Kunst = L'oeuvre : architecture et art
Band: 39 (1952)
Heft: 10: Architecture et art à Genève

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 15.04.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

STEINER

Bauschreinerei
Möbelfabrik

STEINER

Spezialfabrik für Laden- und
Schaufensterausbau

STEINER

Zürich 50
Hagenholzstraße 60

STEINER

Telefon
46 43 44

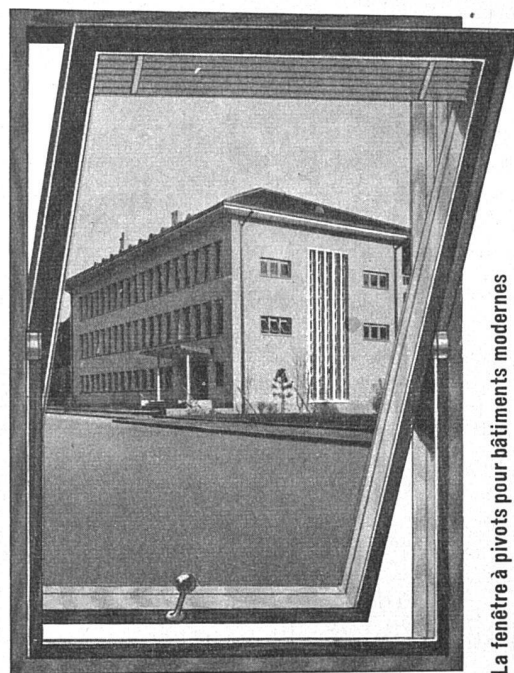
STEINER

Verlangen Sie
unverbindliche Beratung

STEINER

beste Referenzen
stehen Ihnen zur Verfügung

STEINER



La fenêtre à pivots pour bâtiments modernes

Double vitrage pivotant avec store vénitien de

Carda
Fenêtre GUYOT

J. GUYOT S.A.
Téléphone (021) 525 35
LA TOUR DE PEILZ

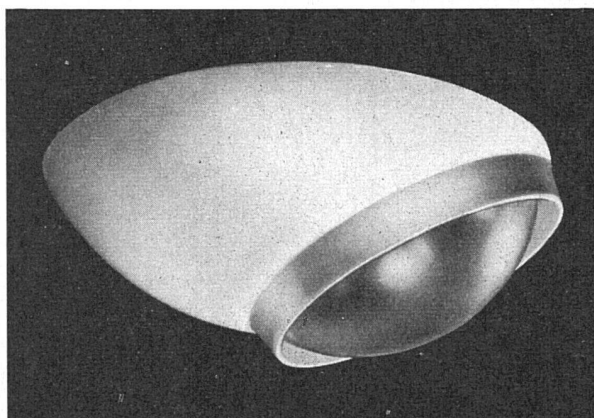
SUISSE ALLEMANDE: ERNST GÖHNER AG ZÜRICH



**STEINZEUG-
BODENPLATTEN**
in verschiedenen Farben

**FEUERFESTE
PRODUKTE**

TONWERK LAUSEN AG



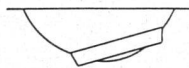
Spoteye

ist der modernste bewegliche Einbaurefektor für Schau-
fenster- und Verkaufsraumbeleuchtung.



Spoteye

erzielt durch das gebündelte, intensive Licht hervor-
ragende Beleuchtungseffekte.



Spoteye

ist nur ein Modell aus der von uns für alle Zwecke ent-
wickelten Spotlight-Kollektion.



Alle Modelle werden in eigener Werkstätte hergestellt.
Verlangen Sie Prospekte oder den unverbindlichen Besuch
unserer Lichttechniker.

Modelle gesetz-
lich geschützt



Steiner & Steiner AG., Basel
Beleuchtungskörperfabrik und lichttechnisches Bureau
Claragraben 117 - Tel. (061) 2 85 15
Zürich: D. Eberle Seefeldquai 47 - Tel. (051) 34 30 52

TEXTOLITE

ein ungewöhnlich widerstandsfähiger Hartbelag

In den letzten Jahren hat sich der Textolite-Verbrauch in der Schweiz mehr als verfünffacht. Immer mehr moderne Schreinerinnen wenden es an – zur grossen Zufriedenheit ihrer Kunden.

Ungewöhnlich widerstandsfähig ist Textolite: Hitze und Kälte, siedendem Wasser, Öl, Fett, ja selbst glimmenden Zigaretten trotz es. Auch bei starkem Gebrauch behält es dauernd seine schöne Oberfläche. Absolut geruchlos, licht- und farbecht – und sehr leicht zu verarbeiten.

Schützen Sie sich vor Nachahmungen.

Verlangen Sie Textolite – ein Produkt der

GENERAL  ELECTRIC

Farbkollektion und
Offerte durch:

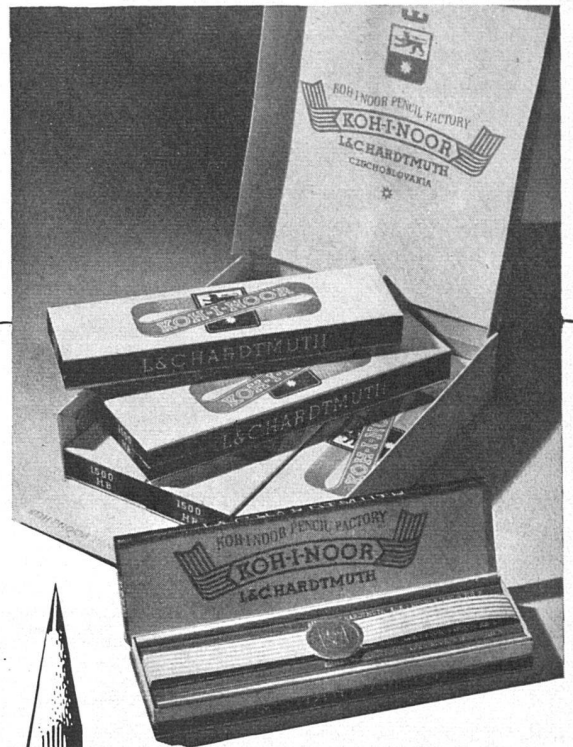


NOVELECTRIC AG. ZÜRICH

Claridenstrasse 25, Tel. (051) 23 97 66

REGIONALVERTRETUNGEN FÜR TEXTOLITE:

Aarau: Richner & Co., Biel: Baumaterial AG., Fribourg: A. Michel SA, Tivoli 3, Genève: Ch. Jérôme & Cie., 13, rue Voltaire, Gossau/SG: AG. Braun & Co., Lausanne-Flon: W. Leuba, Bois Industriels SA, Liestal: L. & H. Rosenmund, Kanonengasse 33, Lugano: Bariffi & Wullschlegler SA, Oberdiessbach/BE: Gebr. Jenni, Holzhandlung, Schaffhausen: M. Specht, Fischerhäuserstrasse 18, Zug: Stadlin & Moos AG., Baarerstrasse 49



*Mit ihm gibt es
keine Enttäuschung
es ist ein*
KOH-I-NOOR

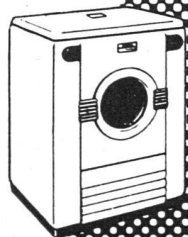
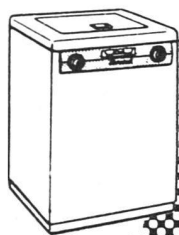
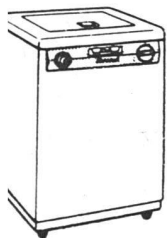
ein Bleistift von hervorragenden
Eigenschaften, hergestellt in der
Tschechoslowakei aus erstklassigen
Werkstoffen mit modernen
Erzeugungsverfahren.

BEZUGSQUELLE: PAPYRIA AG.,
RAUTISTRASSE 11, ZÜRICH

LIGNA AG.

ABTEILUNG KOH-I-NOOR L. & C. HARDTMUTH
PRAHA - TSCHESCHOSLOWAKEI

BENDIX



allein bietet Ihnen
diese Auswahl von
Waschautomaten
ab Fr. 1390.-

DIALAMATIC:

die wirklich halbautomatische Waschmaschine mit allen Vorteilen eines Waschautomaten. Unabhängig von der Heisswasserquelle. Fahrbar. Lieferbar mit Laugen-Rückpumpe.

ECONOMAT:

der absolut neuartige Waschautomat mit dem elastischen Wäschebehälter aus Metexalloy. Kein Ausschwingen, sondern sorgfältiges Auspressen der Wäsche, daher keine Vibrationen der Maschine, keine Befestigung am Boden.

DELUXE:

der meistverbreitete und beliebteste Waschautomat der Welt.

GYRAMATIC:

für die anspruchsvolle Hausfrau, regulierbare Wassersparvorrichtung. Keine Befestigung am Boden!

AUTOM. TROCKNER:

In kürzester Zeit ist eine Ladung aus dem BENDIX-Waschautomat bügelfertig getrocknet.

**Verlangen Sie
unsere vorteilhaften
Mietbedingungen!**

egen diesen Abschnitt erhalten Sie ohne irgendwelche Verpflichtung
r Sie eine vollständige Dokumentation über alle BENDIX-Modelle.

ame: _____

dresse: _____

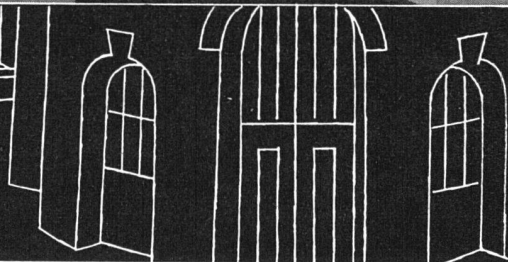
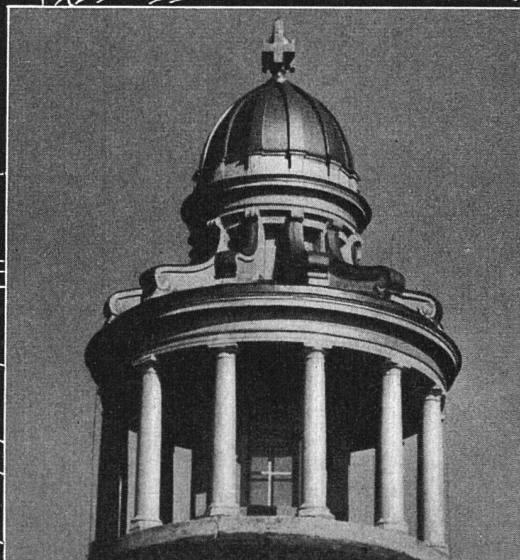
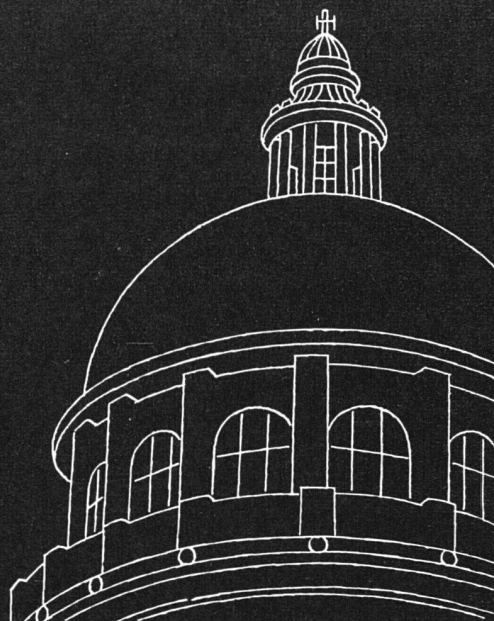
tte in offenem Kuvert, 5 Cts. frankiert, senden an:

BENDIX-Institut, 17, Bd. Helvétique, GENÈVE



Spenglerei, Allmendstr. 5/7 Zürich 2
Tel. 051/25 79 80

ETH Zürich/Nachträgliche Kuppelindeckung mit Kupferblech



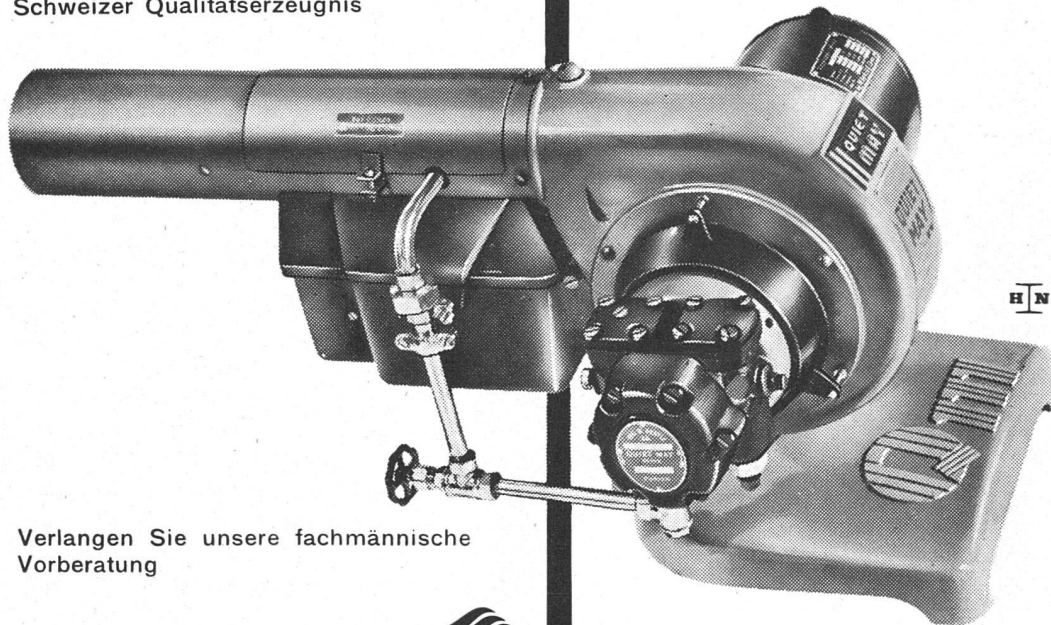
Die schönsten und besten **Klinker**

in frohen Farbtönen,
geflammt und in vielen Formaten, liefert

A.-G. Verblendsteinfabrik Lausen

QUIET MAY

Schweizer Qualitätserzeugnis



Über 8000 Anlagen in der Schweiz
zeugen für seine
Qualität, Wirtschaftlichkeit, Sicherheit

Verlangen Sie unsere fachmännische
Vorberatung

Ing. W. OERTLI A.G. 
Autom. Feuerungen
Zürich Beustweg 12 Tel. 34 10 11/12/13

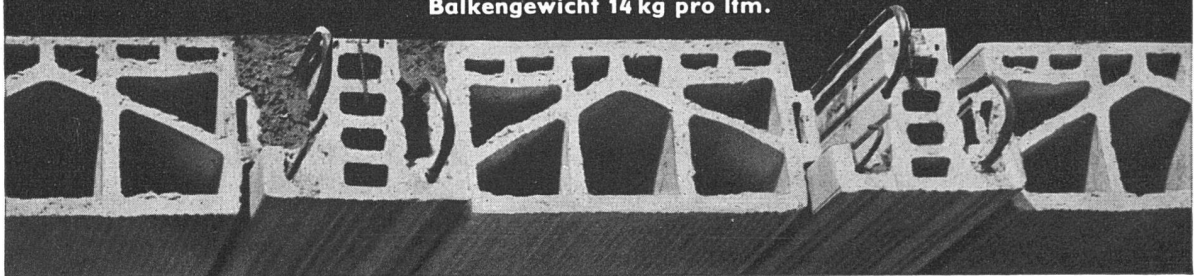
Service-Stellen in der ganzen Schweiz

Doppel  **BALKEN
DECKE**

W. LORETZ BERN

Gutenbergstr. 7 . Tel. (031) 3 40 83

ganz aus gebrannten Tonelementen mit vorgefabrizierten armierten Balken
Balkengewicht 14 kg pro lfm.





Decke und Korpus aus Novopan furniert



Die

TISCHLERPLATTE

mit dem hervorragenden Stehvermögen
und den unerreichten Flächen
für

**Bau und Innenausbau
Möbelbau**

NOVOPAN AG. Klingnau

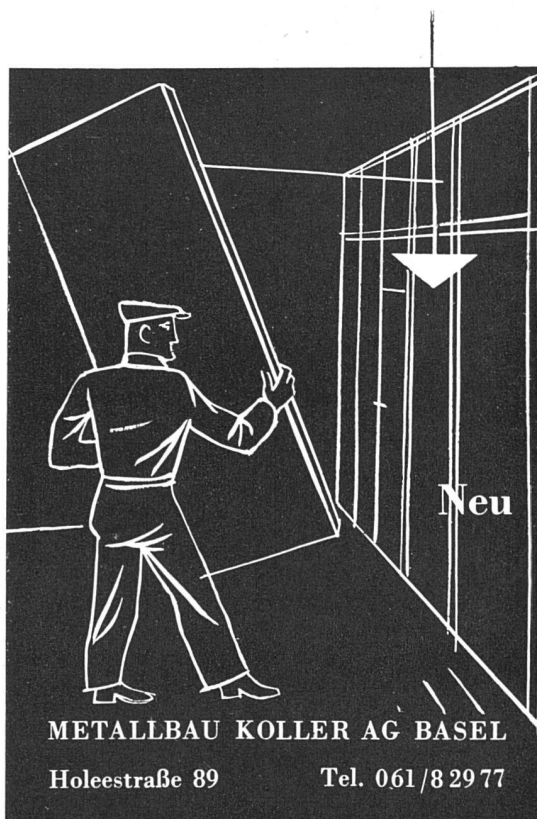
Telephon (056) 5 13 35/36

Demontable, schalldämmende Wände

eig. pat. System

- Rasche, schraubenlose Montage
- Einfaches Auswechseln der Füllungselemente
- Hohe Schalldichtheit und feuerhemmend
- Sparsame Ausnützung der Räume
- Beschleunigung der Bauarbeiten

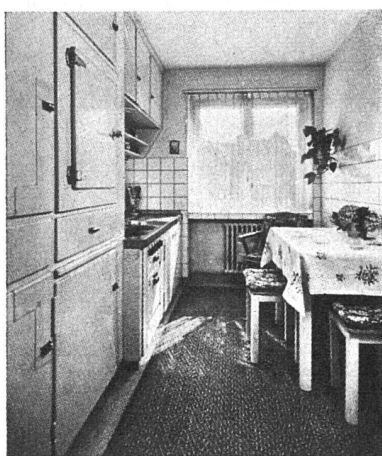
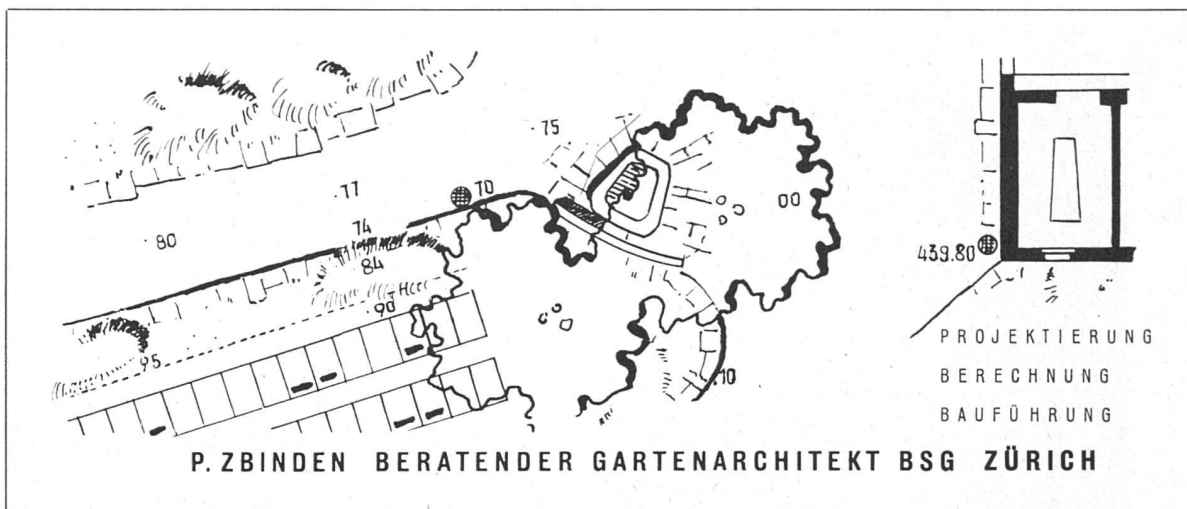
Pat. KOLLER-Wände stets verwendbar, von
dauerhaftem Wert — kein Material-Verlust



METALLBAU KOLLER AG BASEL

Holeestraße 89

Tel. 061/8 29 77



Autofrigo

ZENTRAL-KÜHLANLAGEN

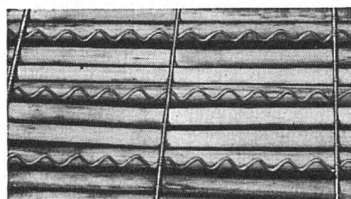
für den modernen Wohnungsbau

Autofrigo baute die erste Zentral-Kühlanlage in der Schweiz, die noch heute, nach über 25 Jahren, ihren Dienst zur vollen Zufriedenheit ihres Besitzers versieht.

AUTOFRIGOR AG ZÜRICH

Schaffhauserstraße 473

Telephon (051) 481555



«ALPHA»-Schilfrabitz

verhilft Gips- und Pflasterdecken zu vollständiger Rißfreiheit durch die Elastizität der Schilfrabitzmatte infolge der neuartigen Armierung.

A. Hirt-Sturzenegger Schilf- und Schilfrabitz-Weberei **Wil (St.G.)**

Tel. (073) 6 03 61



JOHNS-MANVILLE BODENBELÄGE

ASPHALT-TILE UND TERRAFLEX

Generalvertretung:

FLACHDACH & TERRASSENBAU AG. BERN

Schanzenstraße 6, Tel. (031) 2 39 89

Unterververtretungen:

Genf: Entreprise **Geneux-Dancet SA**, 1 Rue du Stand, Tél. (022) 4 10 27

Lugano: Fa. **Christen & Tobler**, Via Trevano 7, Tel. (091) 2 37 81

Zürich: Fa. **Sponagel & Cie.**, Sihlquai 139-143, Tel. (051) 23 76 00

GRANIT

für HOCHBAU TIEFBAU GARTENBAU

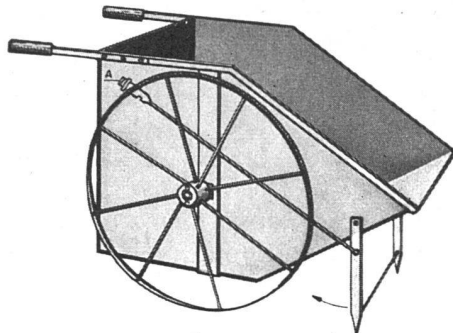
CRESCIANO hell LODRINO BODIO NERO dunkel
roh - gespitzt - gestockt - gesägt - poliert

DINDO URBANO AG. OSOGNA-CRESCIANO

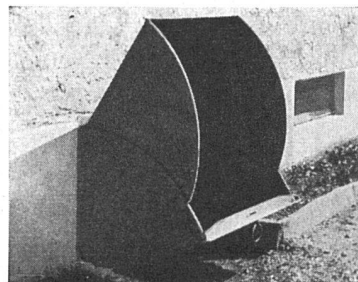
Telephon 6 31 08



Kohlenwagen für Oberfeuerung

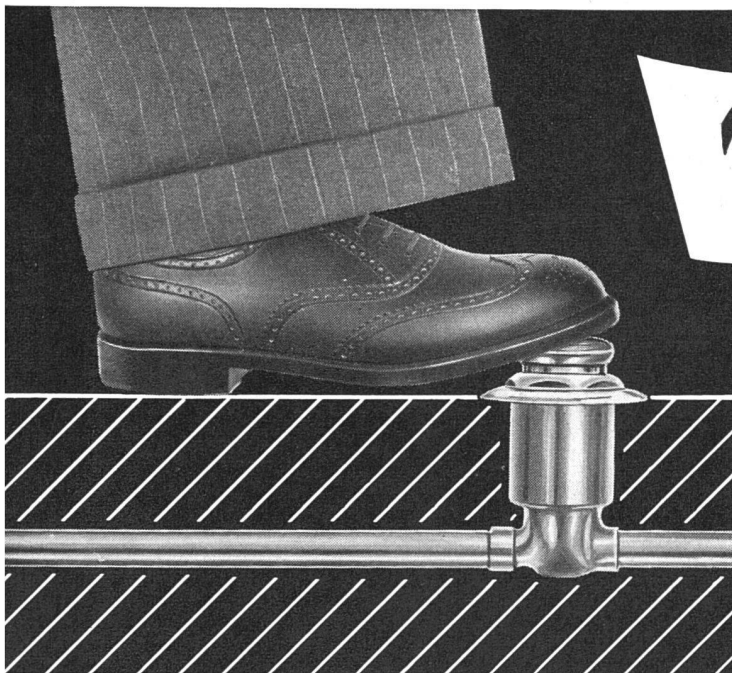


Kohlenwagen für Unterfeuerung



Kohleneinwurf mit allseitigem
Fassadenschutz

Genossenschaft Hammer, Zürich 3 Eisen- und Metallbau Binzstraße 11 Telephon 33 18 18



Neu!

TRESCO

Drückerhahnen für **Fußbetätigung** zu
Spülkasten mit Wasserstrahlaktion, für
Klosett- und Pissoiranlagen



TROESCH+CO.AG.
Sanitäre Apparate
BERN ZÜRICH



HORGEN-GLARUS

Neuzeitliche Formen in Preßholz
bequem und formschön

AG. MÖBELFABRIK HORGEN-GLARUS

Telephon (058) 5 20 91

IN GLARUS



Quendoz, Erne & Cie., Zürich

vormals Müller, Quendoz & Cie.

GLAS- UND SPIEGELMANUFAKTUR

Hardturmstraße 131
Telephon (051) 25 17 30

Spezial-Abteilung: Glasbeton-Oberlichter, begeh- und befahrbar, höchste Lichtdurchlässigkeit
Fenster und Wände aus Glasbausteinen, wetterbeständig, hervorragende Isolation, feuerhemmend



BELCO
Sanitäre Apparate AG
Stauffacherquai 42 Zürich
Tel. (051) 23 86 60

SANITÄRE APPARATE

in erstklassiger Ausführung und modernster Konstruktion



COLORMAT

Emulsionsfarbe für Innen- und Aussenanstriche

wetterfest

lichtecht

seit Jahren

bewährtes Fabrikat

GYSIN & CO. BASEL

Telephonieren Sie (061) 3 59 26

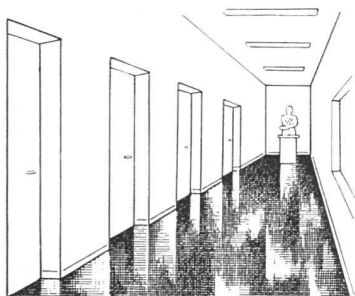


COLOR CONDITIONING
ein unentbehrlicher Helfer
für den fortschritt-
lichen Architekten

Salubra garantiert lichtecht und waschbar
Auskünfte und Tapetenmuster gratis durch Abt. 07
SALUBRA A.G., POSTFACH, BASEL 6



Die ideale Bodenpflege für Geschäfts- häuser und Gross- betriebe



Jede Art Böden wie Linoleum, Gummi, Kork, Holzzement, Klinker, Parkett, etc. gewinnen an Aussehen, Lebensdauer und Reinigungsfähigkeit bei Verwendung von Johnson's Wax fest oder flüssig. Diese seit Jahrzehnten bewährten Produkte bieten den besten Schutz selbst gegen übermässige Beanspruchung Ihrer kostbaren Bodenbeläge.

Ihr Putzpersonal wird durch unseren Instruktionsdienst den gegebenen Verhältnissen entsprechend kostenlos aufgeklärt. Sie erreichen nicht nur schönere Böden, sondern profitieren auch durch geringeren Arbeitsaufwand und weniger Materialverbrauch.

Johnson's Imprägnierung übersteigt selbst auf porösen Böden Ihre Erwartungen.

Zahlreiche Referenzen stehen zur Verfügung.



Erhältlich in
allen Drogerien
und einschlägigen
Fachgeschäften.



JOHNSON'S WAX

Generalvertretung f. d. Schweiz:
E. Gasser,
Rötelstrasse 108, Zürich 6/57

Eisenhochbau

Geschweisste Stahlkonstruktionen
Kittlose Glasdächer

Feineisen- und Metallbau

Schaufenster- und Schalteranlagen
Fenster und Türen jeder Art
Baumechanische Spezialarbeiten

Sonnenstoren in allen Ausführungen

Rollgitter und Scherengitter
Tür- u. Fensterabschlüsse, Gitter- u. Stabroste

Garage- und Hallentore

nach verschiedenen Systemen

Stahl-Rolläden

Fassondreherei

Vorrichtungsbau

Massenartikel

ERGA-Betriebseinrichtungen

Werkzeugschränke, Maschinenschränke

ERGA-Büromöbel aus Stahl

Registratur-, Kartei- u. Planschränke, Pulte etc.

GAUGER & Co. AG.

Zürich

Niklausstrasse 11 Telefon 26 17 55

FRIGORIT KORK

*mit gerauhter
Oberfläche*

**Korksteinwerke AG
Käpfnach-Horgen**

FRITZ GROB AG. ZÜRICH 8

GIPSERARBEITEN

Ausführung von: **Lochplatten für Ventilation und Akustik**
Ventilationskanäle in Trockenstuck
Naturputze

Steinbrüche

und Marmorwerke Laufen

**Cueni & Cie.
Laufen**

Telephon 79077

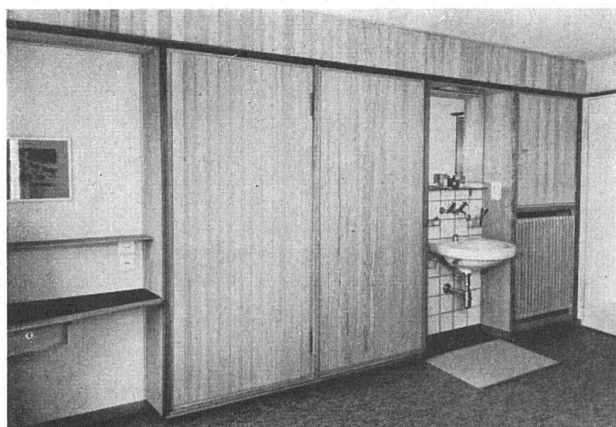
liefern in sämtlichen Materialien **alle Steinhauer- und Marmorarbeiten** wie: Mauersteine und Platten für Gartenanlagen, Sockel, Quader, Tür- und Fenstereinfassungen, Treppen- und Brunnenanlagen, Platten für Fassaden, innere Wandverkleidungen, Bodenplatten, Platten für Badezimmer, Schalteranlagen, Cheminées und Möbel. Beste Referenzen zur Verfügung.

Baut mit

NATURSTEIN



- dem Werkstoff der Heimat



UMBAUTEN

NEUBAUTEN

INNENAUSBAU

LADENEINRICHTUNGEN

**Schreinerei-Genossenschaft
Zürich**

Telephon 280570 - Kronenstraße 32



Türdrücker- Garnituren

Verlangen Sie Muster und
Preise

BLASER

FRITZ BLASER & CIE. AG. BASEL
BAU- UND MÖBELBESCHLÄGE

BORSARI ÖLTANKS

aus Eisenbeton mit Glasausklei-
dung bieten besondere Vorteile:
Im Keller eingebaut, volle Aus-
nützung des Raumes – Im Hof
oder Garten unterirdisch erstellt,
kein Rosten und kein Korrodieren.

**Heizöl-
Tankanlagen** für Handel, Industrie, Geschäfts-
häuser und Villen.

Erstklassige Referenzen.

BORSARI & CO., ZOLLIKON-ZÜRICH

Gegründet 1873 – Tel. (051) 24 96 18

GLASFASERN AG.
Verkaufsbüro: Zürich
Nüscherstraße 30
Tel. (051) 27 17 15

VETROFLEX ISOLIERUNG

alter nicht

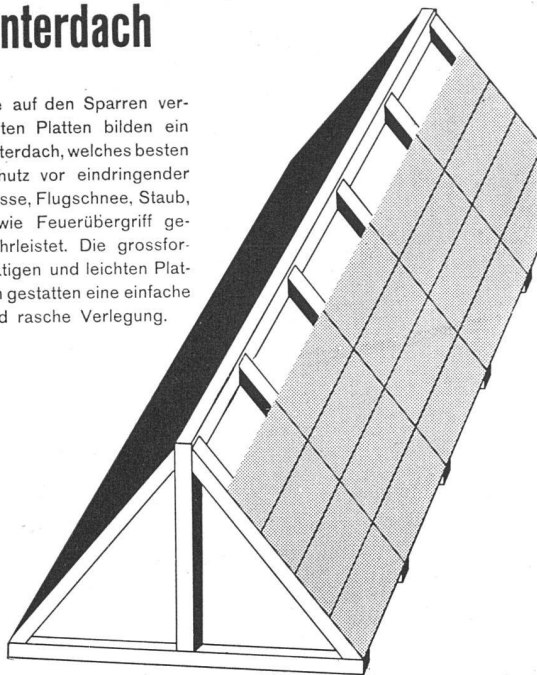


Stahlfenster mit Spezialprofilen

Fabrik für Metallbauteile u. Verzinkerei
Verwo AG Pfäffikon/Schwyz Tel. 055/27208

Unterdach

Die auf den Sparren verlegten Platten bilden ein Unterdach, welches besten Schutz vor eindringender Nässe, Flugschnee, Staub, sowie Feuerübergreif gewährleistet. Die grossformatigen und leichten Platten gestatten eine einfache und rasche Verlegung.



Eternit

ETERNIT AG NIEDERURNEN TEL. (058) 41555



♀ Paul Eberth U.G. Zürich

BELEUCHTUNGSKÖRPER

Bärengasse 25 / Talstrasse

Telephon 051 / 25 67 43



L'exécution d'installations modernes pour lumière, force et chaleur, ainsi que tous genres d'installations et fournitures pour téléphone et courant faible sont une

QUESTION DE CONFIANCE

Projets et exécution selon les meilleures normes professionnelles par

Hasler SA Berne
MANUFACTURE D'APPAREILS TÉLÉPHONIQUES ET DE PRÉCISION



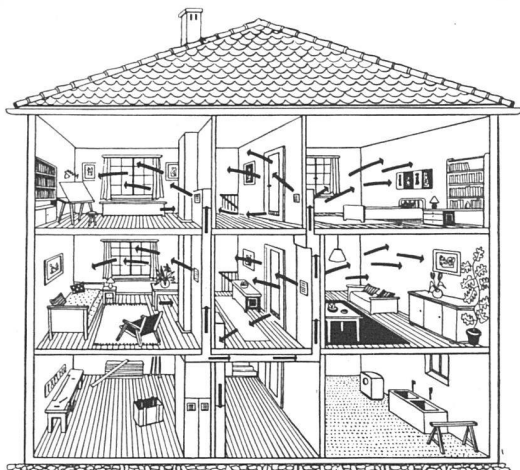
© 5105T



TÜRSCHÖNER
AUS CELLULOID

SCHLUND & CO.
CELLULOIDWAREN-FABRIK
ZÜRICH-ALTSTETTEN

TEL. (051) 52 36 30



Für das Eigenheim, Einfamilienhäuser, Siedlungsbauten usw. wählen Sie mit Vorteil eine

WARMLUFT-HEIZUNG

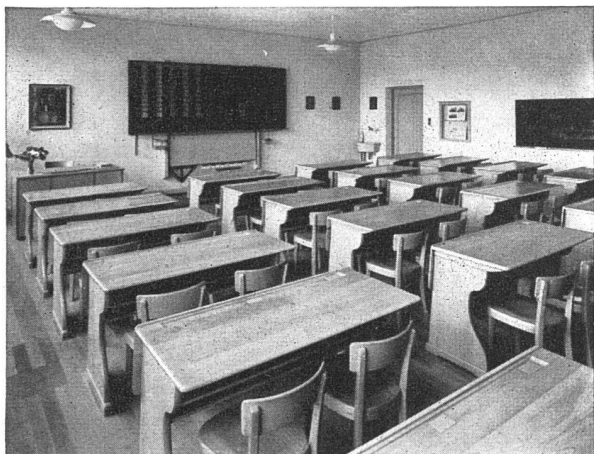
mit dem einzigartigen und

NEUEN WARMLUFT-HEIZEINSATZ

GRANUM *domestic*

Auskunft erteilt:

Granum S. A. Ofenfabrik Neuchâtel



Tische und Stühle

für Hotels, Restaurants, Tea-Rooms, Schulen,
Kindergärten usw.

zählen zu unseren Spezialitäten

F. TÜTSCH & CIE., Klingnau

Stuhl- und Tischfabrik • Tel. (056) 51017 u. 51018

Krefft
Elektro

Elektrokocher 31-62

Elektro-Tischherd 31-32

Elektro-Luxusherd L31-03

Diese Geräte sind vom Schweizerischen Elektrotechnischen Verein geprüft und zugelassen

Verlangen Sie unverbindlich Offerte

General-Vertretung

S. A. FERROTECHNIK A.G.
Gellertstraße 14 BASEL Telefon: 061/20874

TEPPICHE LINOLEUM

- umfassende Auswahl
- unverbindliche Beratung
- interessante Preise

Mit Fachfragen ins Vertrauenshaus

Hettinger

Basel Telefon (061) 248 71
vis-à-vis Stadttheater

Zürich Talacker 24, Tel. (051) 237786



SURSEE

Wer Qualität will, notiert sich einen Herd der

**SURSEE-WERKE AG.
SURSEE**

AUSKÜNFTE DURCH DIE ELEKTROFACHGESCHÄFTE ODER DIREKT



STEIB

Gepresste Profile

J. & A. STEIB BASEL 15



VERNICOLOR

Wohnlichkeit

ist nicht nur eine Frage des Grundrisses, sondern ebenso des Innen-Ausbaus. Dabei spielt die Farbe eine große Rolle. Den richtigen Farbton für Boden, Wände und Decken zu wählen, ist für Aufenthaltsräume in Spitälern, Schulen, Anstalten, Fabriken ebenso wichtig wie die zweckmäßige Farbgebung in industriellen Arbeitsräumen. – Wenn Sie sich für «Colour Conditioning» interessieren – und wie sollten Sie nicht? –, dann kann Ihnen ein Gedankenaustausch mit unserm Farbberater nützlich sein... ebenso die guten Vernicolorlacke und Farben.

VERNICOLOR AG.
Lack- und Farbenfabrik, Meilen



Terrasit
EDELPUTZ

für
**Aussenfassaden
und Innenräume**

PREISWERT & DAUERHAFT

Hans Zimmerli Mineralmahlwerk AG
Zürich 9/48, Hohlstr. 500, Tel. (051) 52 10 16

CLARIDENHOF
ZÜRICH

Wettbewerb

zur Erlangung von Entwürfen für das neue

Realschulhaus auf der Burg in Liestal

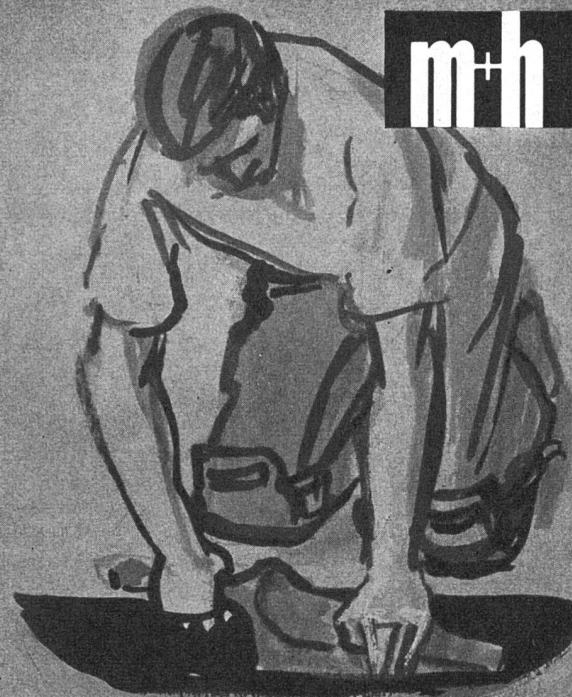
Der Gemeinderat von Liestal eröffnet diesen Wettbewerb unter den mindestens seit dem 1. Januar 1951 im Kanton Baselland niedergelassenen Architekten schweizerischer Nationalität.

Eingabefrist: 20. Dezember 1952.

Die Wettbewerbsunterlagen können von der städt. Bauverwaltung in Liestal ab 30. August (Modelle ab 27. September) gegen eine Depotgebühr von Fr. 30.— bezogen oder daselbst eingesehen werden.

Liestal, den 25. August 1952.

Der Gemeinderat



Guss- und Walzasphaltbeläge

MAURER & HÖSLI ZÜRICH

Strassenbauunternehmung



Wir dienen Ihnen

als Handelsbank, die über eine gut ausgebaute Organisation verfügt und die bereit ist, Sie in allen bankmäßigen Fragen durch Auskunftserteilung und Mitarbeit zu unterstützen.—Wir sorgen für zeitgemäße und umsichtige Verwahrung und Verwaltung von Wertschriften und ganzer Vermögen und beraten Sie bei der Anlage verfügbarer Mittel.

SCHWEIZERISCHE
Bankgesellschaft



Muschelkalk «La Molière»

ERNEST KUHN & CIE. S.A.
GENÈVE

Rue du Nant 4 Telephon (022) 6 61 45
Werk in Mussillens b/Estavayer-le-Lac

liefern Steinhauerarbeiten in verschiedenen Ausführungen für Sockel, Quader, Tür- und Fenstereinfassungen, Treppenanlagen sowie Platten für Fassadenverkleidung. Beste Referenzen zur Verfügung



«ROCOPON» - KUNSTHARZDISPERSION
 waschbar - wischfest - elastisch und atmend!

Das **übertragende** neue Anstrichmaterial für Garagen, Industriehallen, Lagerlokale, Douchenräume, Wohnungen, Fassaden usw. Matt oder seidenglänzend, beruhigend für die Augen, Kondenswasser verhindernd! — In allen modernen Pastelltönen.

ROTH + CO., Zentralschweiz. Lack- und Farbenfabrik GmbH., LUZERN — Telephon (041) 334 44
 Depots in **Lausanne-Sébeillon** — **Bern**, Kapellenstraße 5 — **Zürich**, Langstraße 187

SANITÄRE ANLAGEN
ZENTRALHEIZUNGEN



RUETZ + ISLER ZÜRICH
 VORMALS MOSCA & CO. ZÜRICH

Zürich 6, Universitätstraße 27 Telephon (051) 28 42 59



Einladung zur freien
 Besichtigung der permanenten

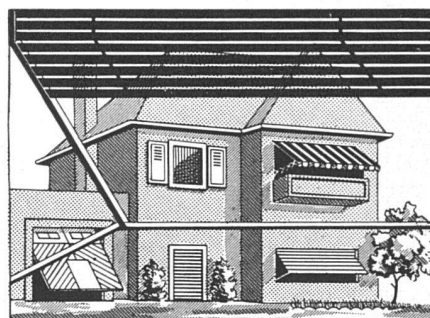
Baufach-Ausstellung in Zürich

Talstr. 9 (Börsenbloc, vis-à-vis Hotel Baur au Lac), Tel. 27 38 26
 Über 750 beteiligte Firmen aus der ganzen Schweiz

Gratis-Zustellung des Ausstellungs-Kataloges
 Herausgeber des Baufach-Marken-Registers

Schweizer Baumuster-Centrale Zürich

Geöffnet von 8.30–12.30 und 13.30–18.30
 Samstag bis 17.00. Sonntags geschlossen



Wir liefern
 Rolläden in Holz
 und Stahl
 Schrankrolläden
 Jalousieläden
 Holzrolltore
 Kipp- und
 Flügeltore
 Sonnenstoren
 Markisenanlagen

E. TRABER & CO., GOLDACH (ST. G.)
 Rolladen- und Storenfabrik Telephon (071) 4 28 12



P. Miller • Zürich 10 Gipsergeschäft

Nordstraße 352, Telephon 051 / 26 07 28

empfiehlt sich für

Gipserarbeiten • Neubauten
Umbauten und Reparaturen



LUMAR^A BASEL
 Telephon (061) 3 16 87 - Kannenfeldstraße 22

Für Fabriken, Büros, Verkaufslöke, Schaufenster, Schulen, Kirchen,
 Sportplätze und Anstrahlungen erweisen sich

ZEISS-Spiegelleuchten

immer als vorteilhaft.

Lassen Sie sich unverbindlich und kostenlos Ihre Beleuchtungs-
 projekte, auch für **Fluoreszenzbeleuchtung**, von uns ausarbeiten.

SANITÄRE ANLAGEN · WARMWASSER-VERSORGUNGEN

NORDSTRASSE 67
 TELEPHON 280674

FRITZ WITSCHI · ZÜRICH 6

Rolladen

aller Systeme

Rolljalousien · Schattendecken
& Jalousieläden

J. Sum
Rolladenfabrik Olten

MAXIMA-TAPETEN

Die neue Qualitäts-Tapete für Großbauten und Siedlungen

abwaschbar, lichtbeständig, ausgiebig und billig
3fache Rollen von 75 cm Breite und 15 m Länge

W. WIRZ-WIRZ AG., BASEL - BERN - LAUSANNE

Hans Wenzinger

Obere Zäune 20

Zürich 1

Zentralheizungen
Sanitäre Anlagen



Kitchen-Aid

*spült
wäscht
trocknet
Ihr Geschirr
vollautomatisch*

J. Bornstein AG.

ZÜRICH · Talacker 41 · Telefon 051 / 27 80 99

Millimeter-
Lichtpaus- und
Paus-

papiere

aerni-leuch, bern

FABRIKATION TECHNISCHER PAPIERE

Bodmer-Öfen und Cheminées

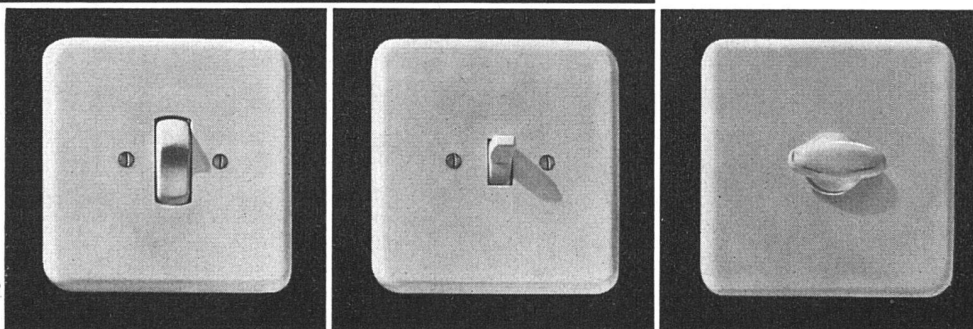


haben sich immer vorzüglich
bewährt. Reichhaltige Aus-
wahl. Alle Hafnerarbeiten und
Ofenreparaturen. Neue und
antike Kachelöfen. Elektr. Ak-
kumulieröfen für Nachtstrom.
Bitte Prospekte verlangen!

Carl Gustav Bodmer & Co., Ofenfabrik

Zürich Seefeld, Holbeinstraße 22 - Telefon 34 12 73

Neuzeitliche Schalter und Steckdosen für Unterputzmontage
Adolf Feller AG. Horgen, Fabrik elektrischer Apparate



Feller



GLASSEIDE-MATTEN

langfaserig, mineralisch
elastisch, vibrationsfest

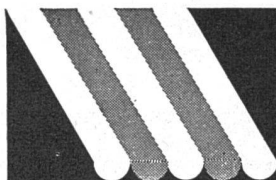
Bewährter Schall- und Wärmeschutz
für Böden, Wände, Strahlungsheizung

CAVIN & CO • ZÜRICH 1

Glasspinnerei

Talstr. 62 • Tel. (051) 271190

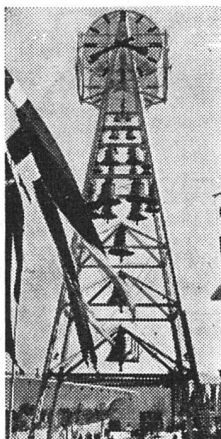
Fabrik in Adliswil
Gegründet 1934



Die Spezialfirma
für
Sonnenschutz

Karl Wilhelm
Zürich 7
Zeltweg 74a
Tel. 24 70 77

Flex-Jalousien
Rolladen
Jalousieladen
Sonnenstoren



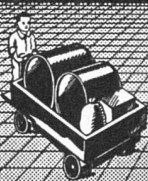
Glockengießerei
Rüetschi AG., Aarau

Kirchenglocken
Neuanlagen
und Reparaturen
Statuen-
und Bildguß

Glockenturm
Schweiz. Landesausstellung
Zürich 1939

TRAVERS

HOCHDRUCK-STAMPF-ASPHALT-PLATTEN



das beste Material
für
stark beanspruchte
Fabrikböden



BAUBEDARF ZÜRICH AG.
ZÜRICH

HEINRICH LIER

HEIZUNGS-INGENIEUR SIA

Spezialfirma für

Projektierung und Ausführung von
Heizungsanlagen aller Systeme

ZÜRICH 4 Telephon 52 23 50, Badenerstraße 444

Hensel & Co.

bekannt für Qualität

Elektrotechnische Anlagen

Zürich 6, Beckenhofstraße 62, Tel. 26 17 44

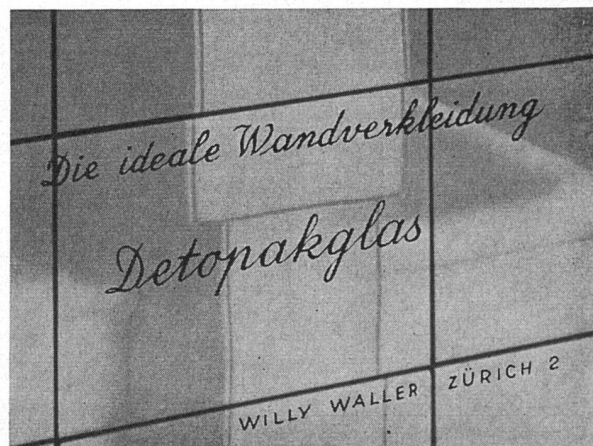
GRANIT UND MARMORARBEITEN

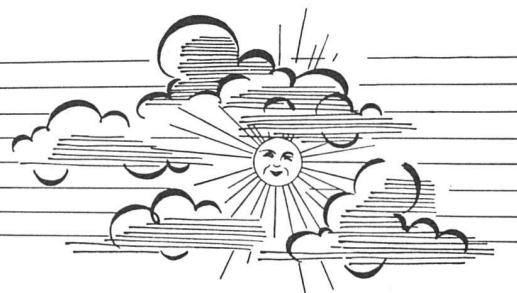
Granit und Marmor von Castione
Tessiner Granit hell und dunkel -
Urner Granit

M. ANTONINI & CO., BELLINZONA

Schweizerische Granitwerke

Gegründet 1865





Une utilisation rationnelle de l'air et de la chaleur, un juste dosage de l'humidification et du séchage de l'air, la création d'un état de bien-être constant, telles sont les caractéristiques de nos **installations de ventilation et de conditionnement d'air**. – Les installations de ventilation STÄFA créent un air salubre dans nombre d'hôtels, restaurants, bâtiments publics et d'administration, hôpitaux, fabriques et ateliers. – Consultez-nous, nous vous conseillons volontiers.

VENTILATION S.A., STÄFA Téléphone (051) 93 01 36

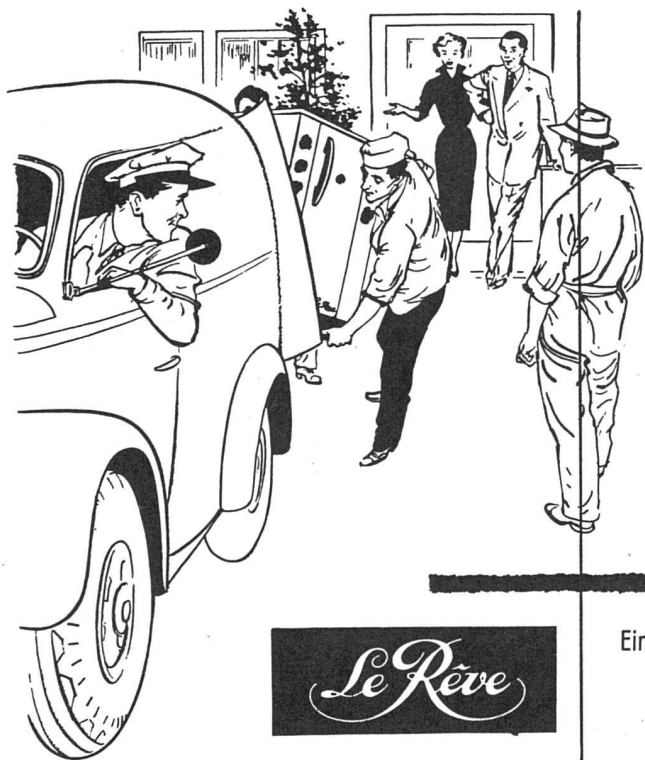
Spécialiste dès 1890 pour ventilateurs et installations aérotechniques

Représentant pour la Suisse romande: R. Sonderegger, ing., 32, route de Blonay, Vevey - Tel. (021) 5 27 06

CHAVANNES

FÜR SIE EINE GARANTIE

Für Ihre Kunden volle Zufriedenheit!



Der Erfolg des neuen **Le Rêve-Herdes** wird durch seinen wachsenden Verkauf bestätigt.

Raten Sie Ihren Interessenten **Le Rêve-Herde** an, und Sie werden sich zufriedene Kunden schaffen... Welches Vergnügen auch, einen **Le Rêve** zu platzieren!... einmal angeschlossen, keine Sorge mehr!

Von immer gleichbleibender Qualität, machen ihn seine eleganten Formen und zahlreichen technischen Vorteile zu einem bemerkenswerten Kochherd!

ELEKTRISCH-GAS-HOLZ UND KOHLE Kombiherde: Holz-Kohle und Gaz oder Elektrisch Spültischkombination. Backofen-Rechaud.



Ein « Le Rêve-Herd », das Kleinod der neuzeitlichen Küche!

Herdfabrik und Emaillierwerk AG., Genf-Acacias



Das fugenlose schöne Parkett für die moderne Bauweise und Raumgestaltung

warm • dauerhaft • bequem zu reinigen



BAUWERK AG

ST. MARGRETHEN/SG TEL. (071) 7 37 33

Printed in Switzerland

BUCHDRUCKEREI WINTERTHUR A.G.